

N 45 (104) 10 -12 июня 1992 г. ГАЗЕТА п. СНЕЧКУС

Виргиния Пуоджювене

Русские дети в литовской школе

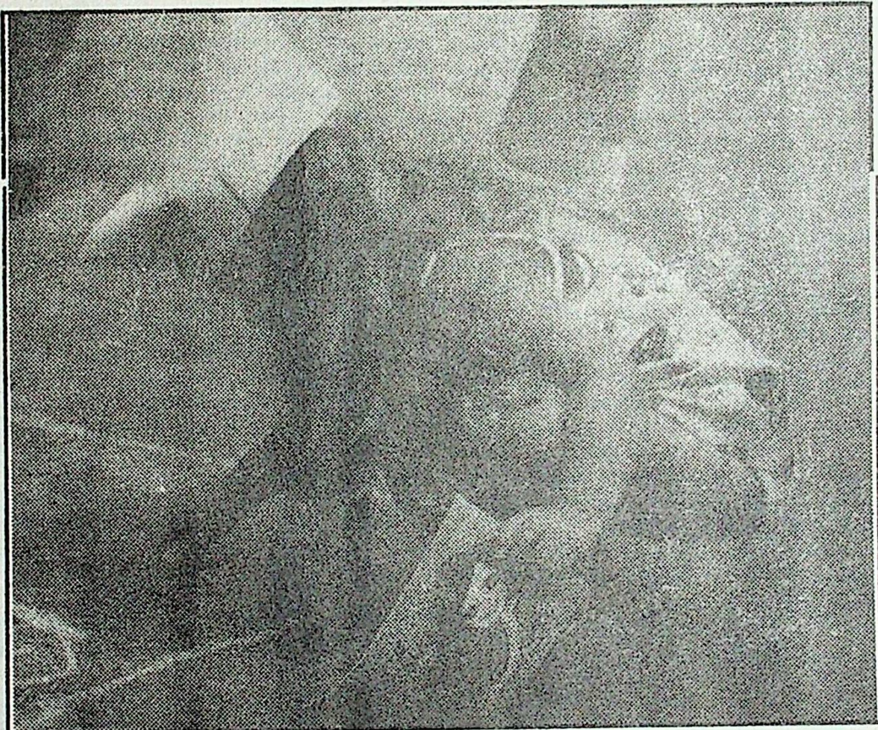
В последние годы литовская школа столкнулась с необычной проблемой: все больше родителей из русскоязычных семей изъявляют желание обучать детей на литовском языке. В основном, такие дети приходят в начальные классы. Двухгодичный опыт показал, что школа оказалась совершенно не готовой к обучению на неродном языке. Нет специальных методик, программ. Все трудности легли на плечи учителей. В таких вопросах, как психологическая адаптация ребенка, методика обучения, учитель оставлен один на один со своим опытом. Ведь в республике еще нет никаких научных исследований или рекомендаций по обучению на неродном языке.

Маленький ребенок попадает в иную среду, где все объясняются на непонятном ему языке: Мало того, при этом он еще должен учиться на языке, который он слышит лишь в школе. Необходимы необычайные педагогические умения, тактичность, терпение, чтобы не обидеть ребенка, чтобы настроить класс на доброе отношение к нему. А где взять время на дополнительные занятия, за которые, кстати, никто не платит? Так нужно ли удивляться тому, что детей, слабо знающих литовский язык, в школе с распростертыми объятиями не встречают. Учителя лучше всех знают, как тяжело будет этому ребенку, в какое дискомфортное положение он попадет. Успешно учиться на неродном языке могут лишь способные дети, и то при больших усилиях и родителей, и педагогов, и самого ребенка. Чудес не бывает. Существует глубоко ошибочное мнение, что стоит ребенка отдать в литовскую школу, и он в совершенстве овладеет этим языком. Да, при хорошем фонемном слухе он научится считать, читать и писать. Однако овладеть языком на таком уровне, чтобы писать сочинения, размышлять на философские, исторические темы, как этого требуют нынешние программы, - достичь такого уровня смогут при упорном труде лишь очень способные дети. А ведь на вступительных экзаменах с русского выпускника литовской школы будут требовать столько же, сколько с литовца.

Поэтому перед тем, как отдавать ребенка в школу с обучением на неродном языке, стоит взвесить все: сумеете ли вы убедить ребенка, что ему нужно учиться на чужом языке? Сумеете ли ему помочь? Будут ли у вас материальные возможности нанимать репетиторов? Трезво ли вы оценили способности ребенка?

Стоит поразмышлять и над такой проблемой: свой родной язык ребенок будет знать лишь па бытовом уровне. Программа русской литературы в литовской школе ограничивается лишь писателями-классиками. Не получится ли так, что желая дать своим детям как можно больше, обкрадываете их?

Конечно, никто не имеет ни малейшего права упрекать родителей, пожелавших своих детей обучать на литовском языке. 6-я средняя школа понемножку накапливает опыт. В начале июня организованы курсы для 23 детей, плохо владеющих литовским языком. Эти ребята с 1 сентября будут посещать подготовительный класс, где основное внимание будет уделяться изучению языка. И все же, литовская школа не в силах научить всех снечкусских ребят литовскому языку. По мнению учителей, обучение должно начинаться уже в детском саду. Наилучший выход, как предлагали педагоги, открытие в каждом садике 1-2 литовских групп, которые уже с ясельного возраста посещали бы и дети из русскоязычных семей. Тогда в школу они будут приходить с умением общаться на литовском языке и не окажутся в дискомфортных условиях. Из-за нехватки преподавателей нет возможности хорошо организовать обучение детей в русских группах. Возможно, на летнее время можно пригласить студентов практикантов.



КОМУ ЭТО НУЖНО?

Дай Бог, чтобы открылось дверь, в которую стучатся шведы. Иначе, какой смысл. И кому это нужно? Шведам? Хочется думать, что нам. Тем временем шведы все едут и едут. Ведь давно пора от слов переходить к делу, не так ли?

Визиты шведских специалистов на ИАЭС вызывают здоровый интерес жителей Снечкуса. С чего бы это вдруг шведы зачастили к нам? Люди на Западе - закоренелые прагматики и вовсе не в их правилах заниматься дешевой благотворительностью. Что-то можно было бы отнести на счет их любопытства, но с известной натяжкой. Как говорят они сами: "Мы не настолько богаты, чтобы покупать дешевые вещи". Эксперты из Швеции, посетившие станцию, были весьма осторожны в своих оценках и выводах и неохотно отвечали на каверзные вопросы журналистской братии. Однако на фоне их ответов мнение Пера Бистедта, одного из руководителей Шведского Ядерного Инспектората, который стал частым гостем на ИАЭС, звучит довольно-таки категорично. В номере за 16.04.92 известного в ядерном сообществе еженедельника "NUCLEONICS WEEK" цитируются его слова: "...чем больше узнаешь (ИАЭС), тем слабее находишь ее проект. В некоторых местах безопасность избыточна, в то время как в других ее недостаточно. Это не защита вглубь". Что ж, по крайней мере, откровенно, недвусмысленно. Это во многом объясняет шведскую официальную позицию по отношению к сотрудничеству с Литвой, и в частности, с ИАЭС.

Республика постепенно включается в процессы, происходящие в мировом сообществе, ее членство в МАГАТЭ и ВАО АЭС не так давно стало реальностью. Это, естественно, налагает на нас определенные обязательства. Шведы стали первыми, кто взял на себя трудную задачу приобщения литовской атомной энергетики к мировой культуре ядерной безопасности. Дело нелегкое и не всегда благородное. Они отдают себе полный отчет в серьезности проблем, стоящих перед нами, и считают, что не все так плохо, как это видится на Западе. Отдадим должное специалистам из Швеции, которые стараются вести себя как можно тактичнее и не навязывать готовых рецептов выхода из трудной ситуации. Лишь одно они утверждают однозначно - необходимо кардинально изменить традиционную систему организации производства на ИАЭС, продемонстрировать нашим специалистам новый подход к обеспечению безопасности и убедить, что такой подход обоснован и реален. Нет слов, неприятно быть в положении бедных соседей. Но ничего не поделаешь. Шведские налогоплательщики хотят спать спокойно. И здесь решают не столько деньги, сколько естественное человеческое желание.

На этой неделе правительство Швеции решает вопрос о финансировании шведско-литовского технического сотрудничества. Вполне вероятно, что большая сумма денег будет выделена на реализацию конкретных проектов, направленных на повышение безопасности эксплуатации Игналинской АЭС.

Дай Бог, чтобы открылась дверь, в которую стучатся шведы. Иначе, какой смысл. И кому это нужно? Шведам? Хочется думать, что нам. Тем временем шведы все едут и едут. Ведь давно пора от слов переходить к делу, не так ли?

Сергей Ивановский

"А" Информация

Снечкусские избирательные участки

Высказать свое мнение на референдуме 14 июня снечкусцы смогут на следующих избирательных участках:

N 1/22 - организованном в школе N 1, к которому относятся жилые дома: ул. Вильтес, 2-20 (четные); ул. Космосо, 4, 6, 8; ул. Парко 1 2; ул. Олимпиадос, 3-11 (нечетные); ул. Висагино, 5, 10, 12, 14;

N 2/23 - в школе N 2: ул. Космосо, 14-44 (четные); ул. Висагино, 9, 13 - 27 (нечетные); ул. Партизану, 3-17 (нечетные); ул. Тайкос, 6;

N 3/24 - в школе N 3: ул. Тайкос, 54-78 а, б (четные); ул. Статибининку, 8-22 (все дома); ул. Драугистес, 1, 3, 11-21 (нечетные);

N 4/25 - в школе N 4; ул. Тайкос, 80-88; ул. Энергетику, 6-22; ул. Драугистес, 14-24 и 23-31; Седулинос аллея, 35-55;

N 5/26 - в ПТУ: ул. Фестивале, 1-17; ул. Парко, 2-12;

N 6/27 - в кинотеатре "Драугисте": ул. Парко, 11-25 (нечетные); ул. Олимпиадос, 4-16 (четные); ул. Висагино, 2, 4, 8; Седулинос аллея, 18.

N 7/28 - в городском ДК "Банга": ул. Ветерану, 6-22 (четные); ул. Тарибу, 3-21 (все дома); ул. Статибининку, 3, 5; Седулинос аллея, 21, 23; ул. Тайкос, 46-52 (четные);

N 8/29 - в здании вневедомственной охраны: ул. Статибининку, 2, 4; ул. Яунистес, 1-25 (нечетные); Седулинос аллея, 57-75 (нечетные); ул. Энергетику, 24-72 (четные);

N 9/30 - в школе N 6: ул. Висагино, 16, 16 а, 18; ул. Партизану, 4-16 (четные); ул. Тайкос, 12-46 (четные); ул. Вильтес, 7-23 (нечетные); ул. Ветерану, 15, 17.

Участились случаи потери паспортов

По сообщению старшего инспектора паспортной службы комиссариата полиции Снечкуса Яблонскаса, участились случаи "потери" паспортов. Зарегистрировано 60 таких заявлений, а всего на 1 июня выдано 202 удостоверения личности гражданина Литовской Республики.

По заявлению об утере паспорта делается запрос по месту выдачи утерянного документа. После получения ответа на запрос, гражданину Литвы, прописанному на ее территории до 4 ноября 1989 года, выдается новый паспорт. Одновременно по месту запроса отправляется уведомление об уничтожении старого и вручении нового паспорта.

Таким образом, получив паспорт гражданина Литовской Республики, уже нельзя будет получить еще один в любой республике СНГ.

Выдача новых паспортов проводится каждую пятницу с 14 до 17 часов по адресу Фестивале, 10, 2 подъезд, 5 этаж.

Студентам тоже нужен сахар

Самоуправление приняло решение обеспечить студентов, обучающихся за пределами Литвы и проводящих летние каникулы в Снечкусе у родителей, талонами на сахар и сливочное масло. По этому вопросу всем заинтересованным лицам надлежит обратиться к заместителю уполномоченного правительства В.Щурову. При себе иметь студенческий билет и паспорт.

Информация

Итоги подписки на II полугодие 1992 года

"Летувос айдас" - 6
"Эхо Литвы" - 307
"Курьер Виленский" - 2
"Тиеса" - 7
"Летувос ритас"
- 72 на литовском языке
- 105 на русском языке
"Республика"
- 16 на русском языке
- 2 на литовском языке

Борис Ельцин: Русские в Молдове, на Украине и в Прибалтике

- На какую помощь России могут рассчитывать русские, живущие за ее пределами?

- Мы недооценили эту проблему. Не выработали своей точной позиции. Мы считаем, что надо избегать вмешательства во внутренние дела других государств. Но сейчас я убежден, что надо все-таки искать более активные формы влияния на ситуацию - там же наши, русские люди живут, наши соотечественники.

Конечно, я был и буду против насильственного применения войск. Сейчас мне часто говорят, что надо отменить закон, по которому армия не может участвовать в национальных делах, межнациональных конфликтах. Но тогда мы устроим гражданскую войну. Зачем?

Еще раз хочу повторить, что это может быть одна из наших ошибок - мы поздновато оценили, что Россия должна обязательно влиять на положение русскоязычного населения в других странах.

Что касается положения в Молдове - безусловно, среди офицерского состава 14-й армии имеются сторонники Приднестровья, и они начинают переходить, иногда и с техникой, на сторону приднестровцев. Поэтому Снегур, например, и оценивает это как прямую интервенцию. Но это не интервенция России, это - защита живущих там людей по личной инициативе живущих там офицеров. Мне кажется, что если в Приднестровье хотят самостоятельности, то это дело самого народа.

О Крыме. У нас с Украиной тысячелетняя история взаимоотношений, и что же - будем воевать сейчас? Это преступление нам никто не простит. Мое мнение: невозможно принимать решения по тому же Крыму наверху - давайте идти за логикой жизни, а не давить на эту жизнь. То, что в Крыму все придет к нынешней ситуации, я говорил еще несколько месяцев назад.

- То есть, Вы считаете, что Россия должна вернуть Крым?

- Россия не должна быть в стороне. В этом я убежден. Но каждый раз, в зависимости от ситуации, надо искать такую форму влияния на ситуацию, чтобы соблюсти интересы различных сторон. Я не очень принимаю все эти акции нажима с одной стороны и шумные постановления с другой. Как вы помните, и в Прибалтике у нас сначала возникли проблемы. Но решение находится - постепенно, путем переговоров: часть людей уже переселилась, часть - построила жилье, кто-то получил двойное гражданство и т.д. Конечно, не все вопросы решены. Сейчас мною утверждены специальные солидные делегации для переговоров на постоянной основе с Литвой, Латвией, Эстонией, Украиной, Молдовой, Грузией, Азербайджаном, Арменией. Могут быть и трения, и проблемы, но выход из них ищется, хотя и мучительно, - на переговорах.

"Комсомольская правда" N 95 от 27 мая.

"А"

ДРУЖБЕ КРЕПНУТЬ



В этот день с раннего утра празднично настроенные педагоги и учащиеся Снечкусского технического училища ждали гостей из Германии. Делегация политехнической школы из города Бракель (земли Западной Вестфалии) сильно опаздывала. Только к полудню появились долгожданные гости. Цветами, словами приветствия и хлебом-солью встретили их одетые в красочные национальные костюмы учащиеся ПТУ.

После приветствия и официальных церемоний гостей пригласили в актовый зал. Этнографический ансамбль шестой школы, учащиеся музыкальной школы подготовили для них художественную программу.

А затем слово предоставили гостям. Директор политехнической школы г.Бракеля рассказал, что в их школе учатся 1600 учащихся (в то время, как в Германии существуют школы, где одновременно обучаются шесть тысяч человек). Как и у нас, их возраст 15-16 лет. В зависимости от приобрета-мой профессии продолжительность учебы 3-3,5 года. Большую часть времени они работают на предприятиях, приобретая там навыки. Однако по окончании школы учащиеся не получают направление на работу, а ищут ее сами.

Гости с интересом ознакомились с библиотекой, кабинетами, материальной базой училища, сравнивая их со своими условиями обучения. Совершили экскурсию по городу и ИАЭС. Хозяева и гости очень скоро почувствовали духовное родство. Договорились об обмене визитами, сотрудничестве.

На следующий день гости посетили Вильнюс: старый город, замок Гедиминаса, другие исторические места.

Альгирдас Зиболис
Фото автора

"Трудными" не рождаются, ими становятся

Нынешним летом сотни подростков останутся в городе - не в каждой семье смогут раскошелиться на путевку в лагерь или пансионат. А значит, хлопот прибавится и у родителей, и у полиции. Ведь именно в пору летних каникул отмечается всплеск подростковой преступности.

Свое мнение по этой проблеме мы попросили высказать Г.Я.Кригер, человека опытного, проработавшего долгие годы инспектором по делам несовершеннолетних.

- Воспитание маленького человека прежде всего зависит от семьи. Именно здесь закладываются моральные устои, которые позже сформируют тип человека. Но что мы наблюдаем во многих семьях? Родители, как правило, заняты работой, а дети предоставлены сами себе.

Бесконтрольность порождает вседозволенность. Именно "беспризорные" подростки наиболее часто совершают правонарушения и преступления.

В Снечкусе самые распространенные преступления среди 12- 15 - летних - кражи и грабежи. В основном воруют велосипеды, мопеды, обворовывают квартиры. Такие трудные подростки, как правило, из "неблагополучных" семей.

Я не сторонник крутых воспитательных мер, нельзя ребенка подчинять силой. В семье должны быть доверие и взаимопонимание между взрослыми и детьми. И если этого контакта нет, подростки часто уходят из дома.

В моей практике были два примера, когда родителей осудили к исправительным работам за жестокое обращение с детьми. В первом случае родители связали и жестоко избили свою 10-летнюю дочь за то, что она украла у них 3 рубля. В другом случае девочку систематически избивал отчим.



Свое мнение по этой проблеме мы попросили высказать Г.Я.Кригер, человека опытного, проработавшего долгие годы инспектором по делам несовершеннолетних.

Жестокость по отношению к детям вырабатывает ответную реакцию - появляется озлобленность, желание отыграться на более слабых. Такие дети нередко попадают на учет в инспекцию по делам несовершеннолетних.

Нам приходится исправлять ошибки в воспитании, допущенные родителями. К каждому "трудному" подростку нужен индивидуальный подход. Один истосковался по ласковому слову, другого никак не разговоришь - замкнулся. Труднее всего - оформлять в спецшколу, все равно что своих детей отправляешь.

Многие из таких "трудных" отслужили в армии, обзавелись семьями, а все равно заходят ко мне, советуются, делятся самым сокровенным.

Нам всем надо задуматься, как помочь нашим детям. Нужно увлечь ребят интересным делом, например, организовать кружки технического творчества. Пусть собирают мотоциклы, машины и дельтопланы. Не надо жалеть для этого денег. Вложенные сюда, они вернутся сторицей. Ведь среди "трудных" немало будущих испытателей и чемпионов, конструкторов и просто рабочих с высокой квалификацией.

Светлана Бабуева

ЛАГЕРЬ БУДЕТ НАЗЫВАТЬСЯ *"ЭЛЬДОРАДО"*

На июль и август месяцы Детский деловой центр организовывает лагерь труда и отдыха. В этом лагере дети с 13 до 16 лет смогут не только отдохнуть, но и подзаработать. В течение 26 дней каждого месяца 100 ребят будут заняты на сборе ягод. Эту возможность им предоставляет Канюкайское государственное садоводческое предприятие, которое обеспечит ребят работой, трехразовым питанием в столовой, помещением для проживания.

Приобретение путевок в этот лагерь будет платным. Но интересная деталь: при этом будет оформляться контракт на выполнение работ.

Причем, оплатить нужно будет только страховую стоимость путевки в размере 50 процентов ее цены. Проработав половину смены, 1[illegible] дней, каждый из ребят уже увидит, сможет он подзаработать или еще окупит свое содержание.

По всем вопросам, связанным с лагерем труда и отдыха, можно обращаться и детям, и взрослым по телефону 33-797, с 12 до 14 в рабочие дни.

Олег Третьяков

ТОЛЬКО ОБЩАЯСЬ И СОТРУДНИЧАЯ, МЫ ПЕРЕСТАЕМ БЫТЬ ЧУЖИМИ

В республиканской печати много говорят об интеграции п.Снечкус в жизнь республики. На острие внимания здесь и работа нашей АЭС, ее безопасность, микроклимат в коллективе.

После перехода ИАЭС под юрисдикцию Литовской Республики правительство приняло решение: охранять станцию должно подразделение Министерства охраны края. В ноябре началось формирование батальона из добровольцев. Основу батальона составляют "ликтиняй" сверхсрочники, т.е. воины-профессионалы. На командные должности были приглашены офицеры, служившие в Советской Армии. В декабре с помощью специалистов в МВД СССР проведены обучение и стажировка личного состава. А 10 января этого года станцию под охрану принял новый батальон МОК от войсковой части 3416 ВВ МВД СССР.

Прапорщикам было предложено перейти к нам и продолжить службу по охране ИАЭС. Остались 20 человек. Остальные либо покинули Литву, либо устроились работать на предприятиях Снечкуса. Надо сказать, что многие из них служат хорошо, учат литовский язык, делятся опытом со своими новыми сослуживцами. Языковой проблемы нет - ведь все литовцы знают русский, а русскоязычные учат литовский. Кстати, треть батальона составляют русские, поляки, белорусы и украинцы. В основном в батальоне служат уроженцы Игналинского, Швянченского, Утянского и Зарасайского районов. Около 4 процентов составляют холостяки. Служат здесь и семьями, т.е. братья, брат и сестра, муж и жена.

Конечно, в любом новом деле возникают проблемы и трудности. Есть они и у нас. Ребятам не хватает опыта, профессионализма, мало специалистов по техническим средствам охраны. Мешает и "текучка" кадров. Причины ухода разные: кого-то не устраивают условия, кто-то боится радиации. Но тем не менее мы не принимаем судимых. Сразу отчисляем любителей выпить, прогулять, подебоширить. Формирование коллектива воинского, тем более вновь созданного, дело не одного месяца.

Не все справились с радиационной боязнью, не постигли основ организации работы в полях ионизирующих излучений, это и понятно: люди пришли от станков и тракторов, после армии. Занятия проводит инженер-физик снечкусского Центра гигиены Ольга Ивановна Логвинова. Весь личный состав имеет дозиметры типа ТЛД-500к, индивидуальные средства защиты. Заново проведена аттестация помещений и мест несения службы.

Система охраны будет совершенствоваться, не исключена возможность обмена опытом с российскими, а также с западными фирмами.

Отношения между охраной и работниками станции нормальные, хотя иногда и случаются недоразумения. Я не думаю, что охрану везде любят. Тем более, что мы поприжали "несунов" и любителей выпить на рабочем месте.

Несколько слов о другом подразделении МОК в Снечкусе - Учебном центре пограничной службы. Как и в любом учебном заведении, там в основном состав, который часто меняется. Было несколько инцидентов между военнослужащими и местными жителями, молодежью. Виноватые военнослужащие наказаны согласно дисциплинарному уставу. Но я думаю, что в инцидентах виноваты обе стороны.

Главное, чтобы между жителями и военнослужащими установились более доверительные отношения, исчезла настороженность.

Среди воинов проведена разъяснительная работа, установлено более строгое патрулирование в городе. Но не это главное. Главное, чтобы между жителями и военнослужащими установились более доверительные отношения, исчезла настороженность. Это дело времени. Происходит процесс взаимной интеграции: Снечкуса - в Литовскую Республику, воинских частей МОК - в жизнь этого красивейшего города.

Нужны, наверное, встречи воинов с молодежью и школьниками города, общие спортивные праздники и соревнования, вечера отдыха, культурные мероприятия. К этому готовы командиры. Сотрудничая и взаимно доверяя, мы не будем чужими.

Юстинас Норейка,
зам.директора ИАЭС по режиму и охране



На снимке сотрудник подразделения МОК на ИАЭС

ВАМ, СОБИРАЮЩИМСЯ НА ОТДЫХ



Наступила пора отпусков. В кассах предварительной продажи выстраиваются длинные очереди. Некоторые часами выстаивают лишь за тем, чтобы получить справку. Мы решили избавить вас от лишней траты времени, поместив на своих страницах расписание движения самолетов и поездов.

СЧАСТЛИВОГО ПУТИ!

Расписание движения самолетов авиакомпании "Литовские авиалинии" с 1.06.92 г. из Вильнюса

Порт назначения	Время отправления	Дни отправления (дни недели)	Стоимость билета на 3.06.92 г., руб.
Москва	6.50	ежедневно	800
-"-	18.30	ежедневно	800
-"-	11.55	1, 3, 5	800
Санкт-Петербург	9.25	1, 3, 5	800
Екатеринбург	17.25	1, 3, 5	1200
Грозный	19.40	1, 5	2000
Воронеж	20.50	1, 3, 5	610
Нижний Новгород	23.10	2, 4, 6	700
-"-	17.25	1, 3, 5	700
Пермь	23.10	2, 4, 6	930
Баку	20.45	2, 4, 7	2500
Ташкент	16.15	1, 3, 5	3200
Симферополь	7.25	1, 3. 5	760
Киев	11.25	1, 3, 5, 7	600
Донецк	8.00	3, 5, 7	700
Минеральные Воды	8.00	3, 5, 7	1200
Днепропетровск	12.00	1, 3, 4, 7	1270
Сочи	10.55	1, 3, 6	1000
Одесса	9.25	2, 4, 6	750

Расписание движения пассажирских поездов станции Вильнюс

N	Маршрут следования	Прибытие	Отправление	Примечание
350 пас.	Калининград-Москва	1-07	1-30	ежедневно с 20.05 по 11.10
194 пас.	Калининград Москва	5-49	6-32	ежедневно
88 скор.	Вильнюс-Москва		21-00	ежедневно
6 скор.	Вильнюс-Москва "Летува"		20-00	ежедневно
24 скор.	Каунас-Москва	21-32	21-57	ежедневно
30 скор.	Калининград-Москва "Янтарь"	23-15	23-20	ежедневно
36 скор.	Варшава-Москва	3-26	3-46	ежедневно
184 пас.	Львов-Санкт-Петербург	5-32	5-47	ежедневно
184 пас.	Львов-Санкт-Петербург	10-23	10-53	с 10.06 по 02.11 ежедневно
58 скор.	Варшава-Санкт-Петербург		15-20	ежедневно
190 пас.	Львов-Санкт- Петербург	16-36	16-56	ежедневно
192 пас.	Вильнюс-Санкт-Петербург		19-09	по четн.
26 скор.	Берлин-Варшава-Санкт-Петербург		20-46	ежедневно
80 скор.	Калининград-Санкт-Петербург		22-30	ежедневно
189 пас.	Санкт-Петербург-Львов		23-59	ежедневно
189 пас.	Санкт-Петербург-Львов		2-02	с 9.06 по 1.11 ежедневно
257 пас.	Рига-Львов	2-50	3-17	ежедневно
183 пас.	Санкт-Петербург-Львов		15-09	ежедневно
259 пас.	Рига Симферополь	6-54	7-15	по нечетн.
182 пас.	Рига-Симферополь	22-37	23-03	ежедневно
76 скор.	Рига-Киев		21-21	ежедневно
212 пас.	Калининград-Харьков		15-50	ежедневно
212 пас.	Калининград-Харьков		23-54	по четн. с 28.06 по 30.08
138 скор.	Рига-Адлер		23-52	по нечетн. с 29.05 по 29.09
352 пас.	Рига-Новороссийск		5.40	по нечетн. с 29.06 по 26.09
288 пас.	Рига-Гомель	3-50	3-55	по четн.
121 скор.	Рига-Одесса		13-40	по нечетн. с 7.06 по 7.09
286 пас.	Калининград-Гомель		3.55	по нечетн.
188 пас.	Таллинн-Минск		20.31	ежедневно
87 скор.	Москва-Вильнюс		7-02	ежедневно
5 скор.	Москва-Вильнюс "Летува"		7-48	ежедневно
23 скор.	Москва-Каунас		6.35	ежедневно
191 скор.	Санкт-Петербург- Вильнюс		11-29	по четн.
211 скор.	Харьков-Калининград		22-55	ежедневно
285 скор.	Гомель-Калининград		4-00	по четн.
285 скор.	Гомель-Калининград		6-21	по нечетн. с 21.06 по 31.08 и 4.09
54 скор.	София-Санкт-Петербург (ч/з Черновцы)		4.53	ежедневно с 7.06 по 31.10
35 скор.	Москва-Варшава		0-44	ежедневно
641 диз.	Минск-Вильнюс		23-07	ежедневно
613 диз.	Минск-Вильнюс		10-42	ежедневно
27 скор.	Вильнюс-Варшава		17.38	ежедневно
53 скор.	Санкт-Петербург-София(ч/з Черновцы)		3-46	ежедневно с 3.06 по 27.10
29 скор.	Москва-Калининград "Янтарь"	5-30	5-50	ежедневно
79 скор.	Санкт-Петербург-Калининград	4-37	5-10	ежедневно
349 пас.	Москва-Калининград	13-18	13-37	ежедневно с 25.06 по 12.09
193 пас.	Москва-Калининград	15-57	16-15	ежедневно
601 пас.	Вильнюс-Калининград		17-06	ежедневно
75 скор.	Киев-Рига	3-19	3-34	ежедневно
287 пас.	Гомель-Рига	3-47	4-00	по нечетн.
181 пас.	Симферополь-Рига	4-19	4-39	ежедневно
259 пас.	Симферополь-Рига	9-03	9-25	по четн.
257 пас.	Львов-Рига	9-45	10-05	ежедневно
351 пас.	Новороссийск-Рига	16-38	17-00	по четн. с 30.06 по 30.09
121 скор.	Одесса-Рига	14-15	14-35	по нечетн. с 9.06 по9.09
137 скор.	Адлер-Рига	16-27	16-45	по нечетн. с 2.06 и 5.06 по 31.10 и 3.11
137 скор.	Адлер-Рига	16-25	16-45	по четн. с 30.06 по 30.08 и 1.09
621 пас.	Вильнюс-Рига		23-20	ежедневно
187 пас.	Минск-Таллин	9-47	10-11	ежедневно
57 скор.	Санкт-Петербург-Варшава		5-18	ежедневно
25 скор.	Санкт-Петербург-Варшава-Берлин		11-00	ежедневно
609 диз.	Вильнюс-Гродно		9-30	ежедневно
611 диз.	Вильнюс-Гродно		18.26	ежедневно
663 пас.	Вильнюс-Клайпеда		21-14	ежедневно
671 пас.	Вильнюс-Мажейкяй		19-16	ежедневно
81 скор.	Санкт-Петербург-Черновцы		6-57	ежедневно до 27.10
690 скор.	Вильнюс-Витебск		18-43	ежедневно
664 скор.	Клайпеда-Вильнюс		8-50	ежедневно
662 скор.	Клайпеда-Вильнюс		23-46	ежедневно
672 скор.	Мажейкяй-Вильнюс		11-24	ежедневно
82 скор.	Черновцы-Санкт-Петербург		2-25	ежедневно до 28.10
610 диз.	Гродно-Вильнюс		7-24	ежедневно
602 диз.	Калининград-Вильнюс		14-34	ежедневно
689 диз.	Витебск-Вильнюс		8-46	ежедневно
622 диз.	Рига-Вильнюс		7-42	ежедневно
642 диз.	Вильнюс-Минск		7-50	ежедневно
614 диз.	Вильнюс-Минск		19-29	ежедневно
28 скор.	Варшава-Вильнюс		8-57	ежедневно
623 скор.	Вильнюс-Шяуляй		7-30	ежедневно

Выезжающим за пределы республики напоминаем, что на станцию Вильнюс необходимо прибыть за 2-3 часа до отправления поезда для заполнения таможенной декларации и прохождения таможенного контроля.

Расписание движения поездов со станции Даугавпилс

NN	Станция назначения	время	отправления
53	Санкт- Петербург	0.35	ежедневно
244	Калининград-Москва	1.05.	ежедневно
8	Калининград - Санкт-Петербург	1.20.	-"-
79	Санкт-Петербург - Калининград	2.00	-"-
57	Санкт-Петербург	2.20	-"-
269	Воронеж - Рига	7.00	-"-
25	Санкт-Петербург - Берлин	7.45	-"-
191	Санкт-Петербург - Вильнюс	8.05	по четным дням с 10.07 по 2.09. ежедневно
54	София - Санкт-Петербург	8.20	ежедневно
184	Львов - Санкт-Петербург	9.25	ежедневно
183	Санкт-Петербург - Львов	11.35	-"-
114	Трускавец-Санкт-Петербург	14.15	с 10.06 по 2.09 1, 3, 5, 7
243	Москва-Калининград	16.30	ежедневно
58	Варшава - Санкт-Петербург	18.30	-"-
190	Львов- Санкт-Петербург	20.15	-"-
189	Санкт-Петербург - Львов	20.50	-"-
113	Санкт-Петербург - Трускавец	22.20	с 8.06 по 31.08 1, 3, 5, 7.
192	Вильнюс - Санкт-Петербург	22.40	по четным с 8.07 по 31.08 ежедневно
26	Берлин - Санкт-Петербург	23.40	ежедневно
270	Рига - Воронеж	0.15	-"-

Расписание пассажирских поездов со ст.Снечкус

NN поезда	Маршрут следования	Прибытие	Отправление	Прим.
79 ск	Санкт-Петербург - Калининград	2.37	2.39	ежедневно
25 ск	Санкт-Петербург - Берлин	8.34	8.35	-"-
191	Санкт-Петербург - Вильнюс	8.57	8.59	по четным с 10.07 по 2.09 ежедневно
183	Санкт-Петербург - Львов	12.24	12.25	ежедневно
189	Санкт-Петербург - Львов	21.30	21.31	ежедневно
113	Санкт-Петербург - Трускавец	23.20	23.21	с 8.06 по 31.08 1, 3, 5, 6.
80	Калининград - Санкт-Петербург	0.20	0.22	ежедневно
184	Львов - Санкт-Петербург	8.04	8.06	-"-
114	Трускавец -Санкт-Петербург	13.01	13.02	с 10.06 по 2.09 1, 3, 5, 7.
58	Варшава - Санкт-Петербург	17.17	17.19	ежедневно
190	Львов - Санкт-Петербург	19.14	19.18	ежедневно
192	Вильнюс - Санкт-Петербург	21.24	21.31	по четным с 8.0[illegible] по 31.08 ежедневно
26	Берлин - Санкт-Петербург	22.37	22.38	ежедневно

Движение пригородных поездов по станции Снечкус

	прибытие	убытие
Даугавпилс - Вильнюс	4.33	4.34
-"-	5.53	5.54
-"-	7.44	7.51
-"-	11.01	11.04
-"-	12.46	12.47
-"-	16.24	16.25
Пасмальвес - Вильнюс		19.00
Даугавпилс - Вильнюс	21.53	21.54
Вильнюс - Даугавпилс	7.40	7.46
-"-	9.39	9.40
-"-	11.18	11.19
-"-	16.01	16.03
Вильнюс - Снечкус		18.45
Вильнюс - Даугавпилс	19.41	19.42
-"-	23.27	23.28



СЧАСТЛИВОГО ОТДЫХА!

КУПЛЮ

- 1-комнатную квартиру. Тел. 34-394.

ПРОДАМ

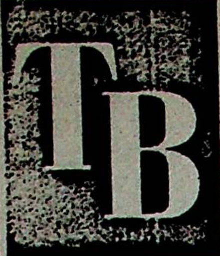
- 3-створчатый шифоньер с антресолями. Тел. 34-652
- гараж. Тел. раб. 33-501, дом. 31-186.
- велосипед взрослый. Тел. 34-609
- 3-комнатную квартиру 67 кв. м., гараж в кооперативе "Мотор". Обрщ. Энергетику, 14-52
- садовый участок, массив "М" в "Строитис". Тел. 2-86-88 до 17 часов.
- недорого новую двухместную палатку. Тел. 33-076
- коляску вельветовую б/у, ГДР, конверт белый круженой и коляску летнюю. Обрщ. Энергетику, 54-3
- 2-комнатную приватизированную квартиру и металлический гараж. Обрщ. Драугистес, 18-14
- инвестиционные чеки. Тел. 31-075 после 18.00
- КАМАЗ г/п 8 тонн, не новый. Тел. 54-171 после 20 час.
- щенков дога с отличной родословной, возраст 1,5 месяца, от мраморной суки. Обрщ. Тайкос, 58-11
- 3-комнатную квартиру вильнюсской серии. Обрщ. Энергетику, 42-13
- малогабаритную двухкомнатную квартиру. Тел. 31-654
- линолеум с утеплителем. Обрщ. Энергетику, 72-13
- 3-комнатную приватизированную квартиру обнинской планировки и инвестиционный счет. Обрщ. Энергетику, 14-53
- 2-местную новую палатку, недорого инвестиционный счет. Обрщ. Энергетику, 60-18
- кушетку. Тел. 34-376 после 17 часов
- швейную машинку "Чайка-142М". Тел. 3-20-18 после 21 часа
- инвестиционную книжку с лицевым счетом (41 тысяча чеками, наличными 2400 руб). Тел. 33-898
- новый "Зубренок". Тел. 33-205
- гараж в кооперативе "Лада". Обрщ. Статибининку, 12-51 после 17 часов
- двухскоростной мопед. Тел. 33-910.

МЕНЯЮ

- автомашину "Нисан", 89 года выпуска, на 3-4 комнатную квартиру. Тел. 2-63-86
- 2-комнатную клайпедскую приватизированную квартиру (1 этаж) на две 1-комнатные. Тел. 34-341
- 3-комнатную квартиру вильнюсской планировки на 2-и 1- комнатную или ДГТ. Тел. 31-648
- две 1-комнатные квартиры на 2-комнатную клайпедской планировки. Обрщ. Энергетику, 14-22 после 21 часа
- срочно 3-комнатную квартиру клайпедской серии на 2-х и 1-комнатные, ДГТ не предлагать. Тел. 32-122
- 3-комнатную квартиру в Подмосковье на 3-комнатную в Снечкусе. 1 этаж не предлагать. Не выше 2 этажа, кроме домов с лифтом. Тел. 3-14-13 после 17 часов.
- дачный участок (пять соток) в г. Сочи, в 15 км от моря, на автомобиль "Жигули" не ранее 1986 года выпуска, модели 06-09. Тел. 31-661
- 3-комнатную квартиру клайпедской серии на новый автомобиль ВАЗ, по договоренности. Тел. 21-315
- холодильник "Морозко" на складной велосипед. Тел. 21-577

РАЗНОЕ

- сдам 1-комнатную квартиру с телефоном сроком на 1-2 года. Тел. 33-898
- сдам 2-комнатную квартиру на неопределенный срок. Тел. 32-184 после 18.00.
- сдам в аренду 3-комнатную квартиру на 3 этаже в центре 1 мкр. Тел. 32-037
- утеряны документы: паспорт, водительское удостоверение, техпаспорт на мотоцикл в коричневом портмоне. Прошу вернуть за вознаграждение по указанному в паспорте адресу.



С 12 по 14 июня

Реклама и объявления от организаций принимаются в редакции по установленному тарифу. Объявления от частных лиц принимаются бесплатно по телефону 32-738.



ЛИТОВСКОЕ ТВ

ПЯТНИЦА, 12 июня

I программа

19.00 Новости. 19.10 Здоровье семьи. 19.40 Концерт. 20.00 Спокойной ночи, малыши. 20.25 Реклама. 20.30 Новости. Мнения. 21.05 Новости. 21.15 Док. фильм "Проводы". 21.35 Надежды и судьбы. 22.15 Рок. 23.00 Анимационный ф. 23.15 Вечерние новости.

II программа

7.00-2.00 Программа Останкино.

СУББОТА, 13 июня

I программа

9.00 Новости. 9.10 Программа для детей. 10.10 Клайпедский край. 10.55 Христианское слово. 11.05 Согласие. 12.05 Док. фильм. 12.35 Концерт по заявкам зрителей. 19.00 Новости. 19.10 Спорт. 20.00 Спокойной ночи, малыши. 20.25 Реклама. 20.30 Панорама. 21.00 Под сенью крышей. 21.45 В концертных залах мира. 22.10 "Тропическое дерево". Худ. фильм. 23.15 Вечерние новости. 23.30 Продолжение худ. фильма.

II программа

6.30-9.00 Программа Останкино. 9.00 Региональное обозрение.10.00 Пирамида. 10.30 Беседа втроем. 10.45 Программа для детей. 11.30 Концерт. 12.10 Календарь. 12.25 Концерт по заявкам зрителей. 14.00-2.00 Программа Останкино.

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 14 июня

I программа

9.00 Новости. 9.10 "Суперкнига". Анимационный фильм. Часть 19-я. 9.30 Передача для верующих. 10.00 Один мир. 10.45 Воскресная музыка. 11.15 Перекличка Литвы. 12.00 Программа на польском языке. 12.30 Наша речь. 17.00 Новости. 17.10 Родина. 18.00 Литва и мир. 18.30 И.С.Бах. 18.50 Перекличка Литвы. 19.50 Концерт. 20.00 Спокойной ночи, малыши. 20.25 Реклама. 20.30 Панорама. 21.00 Док. фильм. 22.05 Культурная программа. 22.50 Концерт. 23.15 Вечерние новости. 23.30 Перекличка Литвы.

II программа

5.55-9.10 Программа Останкино. 9.10 Летлото. 9.15 Передача для верующих. 9.30 Воскресным утром. 10.30 В мире баскетбола. 11.00 Студия МТ. 12.10-1.20 Программа Останкино.

ЛАТВИЙСКОЕ ТВ

СРЕДА 10 июня

9.00 Визит. 9.20 "АНО!" 18.00 Сегодня. 18.10 Реклама. 18.15 Б.Скульптура "Баллада".18.50 Свободный микрофон. 19.40 Балет.Балет. 20.00 Экран детям. 20.20 Объявления.Реклама. 20.30 Панорама. 21.05 Спорт. 21.10 EXLIBRIS. 22.10 Программа передач. 22.15 Рокклассика. 23.05 Чемпионат мира по мотокроссу. 23.35 Ночные новости.

Четверг 11 июня

9.00 Региональное ТВ Латвии. 9.25 EXLIBRIS. 18..00 Сегодня. 18.10 Реклама. 18.15 Введение в бизнес. 18..50 Песни ливов. 19..05 Жизнь. Жизнь... 19.30 Программа "Независимость". 20.00 Экран детям. 20..25 Реклама. 20.30 Панорама. 21.00 Объявления. 21.05 Спорт. 21.10 Худ.фильм "Парад мошенников". 3 серия. 22.10 Программа передач. 22.15 Жизнь. Жизнь... 2 часть. 23. 15 Моцарт. Концерт.

Пятница 12 июня.

9.00 Введение в бизнес. 9.35 Клуб программы "Независимость". 18..00 Сегодня.18.10 Реклама. 18..15 Светофор. 18.40 Музыка в памятниках архитектуры. 19.00 Реклама. 19.10 Глобус. 19.35 Мнение правительства. 20.00 Экран детям. 20.25 Реклама. 20.30 Панорама. 21.00 Объявление. 21.05 Спорт. 21.10 В гримерной актрисы "А.Лиедскалниня". 21 .55 22.00 Спектакль "Вечный путь". 23.05 Международный фестиваль спортивных танцев. 00.05 Ночные новости.

Суббота 13 июня

8.40 Христианский мир. 8.55 Утренний час 9.55 Цыпленок 92. 10.15 Для красоты и здоровья. 10.35 Спектакль "Заячья школа". 11.10 Глобус. 11.35 На страже пожарной безопасности. 11.55 "Виртуалль". 13.30 Сибирь земля судеб. 14.00 Т.Кеншш "Глория". 14.25 Репрессированные государственные деятели Латвии. 15.10 "Парад мошенников". Худ. фильм. 2 серия. 16.10 Цыпленок 92. 17.35 "Дойче близ". 18.35 ТВ Викторина. 20.00 Экран детям. 20.00 Экран детям. 20.15 Реклама. 20.30 Панорама. 21.00 Объявления. Спорт. 21.10 Своей земле. 21.55 Программа передач. 22.00 Каждую субботу "Тонис". 22.15 Двое. 22.55 Худ.фильм "Фараон". Польша 1 серия.

Воскресенье 14 июня

9.05 Малоизвестные страницы латышской музыки. 10.00 Программа для тех, кто не слышит. 10.20 "У берегов Венты". 10.50 Док.фильм. "Голгофа". 11.20 Заноза. 12..05 "Парад мошенников" Худ.фильм. 3 серия. 13.05 "Земля, наша светлая земля, помоги нам". 14.00 "Я верую". 14.30 Сибирь земля судеб. 14.55 Т.Васкс "Лауда". 15.20 ТВ постановка "Ворота в жизнь". 16.45 Поет рижская вокальная группа. 17.00 Репрессированные государственные деятели Латвии. 17.45 Для детей. "Как звонко поют птицы". 18.00 Встреча в музыке. 18.35 Киножурнал "Максла". 18.45 Алиса. 19.35 Песнопение. 20.00 Экран детям. 20.25 Реклама. 20.30 Панорама. 21.00 Объявления. Спорт. 21.10 Программа передач. 21.15 Пауза. 22.40 Худ.фильм "Фараон" Польша 2 серия.

РОССИЙСКОЕ ТВ

ПЯТНИЦА, 12 июня

Канал Останкино

День независимости России

7.00 Футбол. Чемпионат Европы. Сборная Югославии-сборная Англии. Передача из Швеции. 8.40 "Сказка про Игорев поход". Мульт.ф. (Киев). 9.05 Как добиться успеха. 9.20 Премьера многосерийного научно-популярного ф. "Музыкальные инструменты и их история" (Германия). 2-я серия - "Волынка". 9.50 "Богатые тоже плачут". ТВ многосерийный худ.ф. 10.35 Премьера ТВ док.ф. "Уехать-остаться..." О судьбах интеллигенции, оказавшей сопротивление тоталитарному режиму. 11.25 "Поэзия в музыке". 11.55 Очевидное-невероятное. 12.35 Впервые на телеэкране. Худ.ф. "Залив счастья". Свердловская киностудия, 1987 г. 14.00 Новости. 14.20 Программа передач. 14.25 "Один день в Кремле". 15.05 "Рассветы России". 16.35 ТВ "Нева" - "Кто с нами?" 16.55 "Упущенная галактика". Мульт.ф. ("Экран"). 17.00 "Кубок из Мурано". ТВ худ. ф. из сериала "Охотники за шедеврами" (Италия). 18.00 Футбол. Чемпионат Европы. Сборная Голландии-сборная Шотландии. Трансляция из Швеции. В перерыве - 19.00 "Спокойной ночи, малыши". 20.00 Новости. 20.35 Программа передач. 20.40 ВИД представляет: "Поле чудес". 21.35 "Ток-шоу". 23.00 Новости. 23.20 "Тень буревестника" -концерт, посвященный Дню независимости России. 0.50 "Инспектор Гуля". ТВ худ.ф. 1-я серия.

Канал Россия

7.00 Вести. 7.20 Театр поэзии. В.Яхонтов читает стихи А.С.Пушкина. 8.25 Тема с вариациями. "Голоса из детства". Хоровая студия на Красной пресне. 9.10 Непознанная вселенная. 9.55 Досуг. "ТВ-ателье". 10.10 Фольклор. "Неизвестные культуры". 10.55 Программа "Ключ". "Вехи. Один день из жизни России". 11.25 ТВ театр России. "Волшебное кольцо". Спектакль Рязанского государственного театра кукол. 12.15 "Я всегда буду рядом". Благотворительный концерт. 13.00 Вести. 13.20 Дневной сеанс. "Стрелы Робин Гуда". Худ.ф. 14.40 "Остановиться, оглянуться..." 15.25 Концерт ансамбля "Березка". 15.55 "Орден Орла - награда России". 16.45 ТИНКО. 17.00 Легкая атлетика. Мемориал братьев Знаменских. 17.55 Виниловые джунгли. 18.25 "Золотая шпора": 18.55 Реклама. 19.00 Вести. 19.20 Праздник каждый день. 19.30 Кинотеатр повторного фильма. "Три тополя на Плющихе". 20.45 Мультипульти. "Будет ласковый дождь..." 20.55 Реклама. 21.00 Футбол. Чемпионат Европы. Сборная СНГ-сборная Германии. Трансляция из Швеции (в перерыве: Реклама, Вести, по окончании - Астрологический прогноз). 23.15 "У Терпсихоры". Балетное обозрение.

СУББОТА, 13 июня

Канал Останкино

6.30 Субботнее утро делового человека. 7.30 Футбол. Чемпионат Европы. Сборная СНГ-сборная Германии. Передача из Швеции. 14.00 Новости (с сурдопереводом). 14.20 "Зазеркалье". Худ.ф. "Сказка о прекрасной Айсулу", "Казахфильм", 1987 г. 15.40 "Котенок с улицы Лизюкова". Мульт.ф. 15.50 "Красный квадрат". 16.30 "Встречи с мастерами. И.Бергонци, И.Перльман. 17.00 "Меценат Савва". 17.45 Премьера многосерийного мульт. ф. "Пчела Майя". 18.10 Впервые на экране. Худ.ф. "Анна Каренина" (США). 19.45 Спокойной ночи, малыши. 20.00 Новости. 20.35 "Что? Где? Когда?" 21.35 "Аншлаг. Аншлаг". "Смех в мешке". 23.00 Новости. 23.15 Волейбол. Первенство мировой лиги. Мужчины. Сборная СНГ-сборная Японии. Передача из дворца спорта "Динамо". 0.15 Легкая атлетика. "Кремлевская миля". 0.45 "Инспектор Гуля". ТВ худ.ф. 2-я серия.

Канал Россия

7.00 Вести. 7.20 Баскетбольное обозрение НБА. 7.50 Футбол. Чемпионат Европы. Сборная Голландии - сборная Шотландии. Передача из Швеции. 9.30 Если вам за... 10.00 Видеоканал "Плюс одиннадцать". 12.00 Легкая атлетика. Мемориал братьев Знаменских. 13.00 Вести. 13.20 Дневной сеанс. "Шла собака по роялю". Худ.ф. 14.25 "Большой малый бизнес". К итогам 1-ой Всероссийской конференции предпринимателей. 14.55 XX век: в кадре и за кадром. "Дорогой Никита Сергеевич". Вступительное слово - А.Аджубей. 16.2.. Пилигрим. Российское бюро путешествий. 17.10 Контрасты. 17.45 Парламентский вестник России. 18.00 Театральный разъезд. "Монологи С.Юрского". 18.55 Реклама. 19.00 Вести. 19.20 Праздник каждый день. 19.30 "Здравствуй и прощай". Худ.ф. 21.00 Совершенно секретно. 21.55 Реклама. 22.00 Вести. Астрологический прогноз. 22.20 Спортивная карусель. Швеция-92. 22.35 Программа "А". 23.35 Вечерний салон.

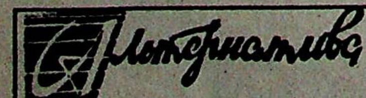
ВОСКРЕСЕНЬЕ, 14 июня

Канал Останкино

5.55 Программа передач. 6.00 "Час силы духа". 7.00 Ритмическая гимнастика. 7.30 Тираж "Спортлото". 7.40 IX международный фестиваль телепрограмм народного творчества "Радуга". "Народные танцы и мелодии Гвинеи". 8.10 Праздник русского православия "Троица". 8.30 С утра, пораньше. 12.10 Новое поколение выбирает. "КТВ-1" и канал Франс Интернасиональ представляют: 13.00 Премьера ТВ док.ф. из серии "Заповедники дикой природы". Ф. 3-й. 13.30 Премьера ТВ многосерийного худ. ф. "Марк и Софи". Ф. 3-й (Франция). 14.00 Новости. 14.20 "Диалог в прямом эфире". 15.00 "К... путешественников". 15.50 "Телелоп... 16.05 "Много голосов - один м... Народные сказки и притчи разных стран. "Семейная ссора" (Узбекистан). 16... "Панорама". Еженедельная международная программа. 16.55 Уолт Дисней представляет... 17.45 Новости. 18.00 Открытие Первого международного юношеского конкурса им. П.И.Чайковского в Москве. Трансляция из Большого зала консерватории. 20.15 "Итоги". 21.00 Футбол. Чемпионат Европы. Сборная Швеции-сборная Югославии. Трансляция из Швеции. В перерыве - 22.00 "Спортивный уик-энд". По окончании - Новости. 23.20 Программа передач. 23.25 "Пять плюс". 0.25 Ф.-балет на музыку Д.Шостаковича.

Канал Россия

7.00 Вести. 7.25 Док. панорама. "Возвращение в Елец". 7.50 Чемпионат мира по баскетболу среди профессионалов НБА. 8.50 "Хотите, верьте". 9.20 "Разговоры запросто". Передача 4-я. 10.05 Суперкнига. Мультфильм. 16-я серия. 10.35 Аты-баты... 11.05 Карьера. Конкурсная программа. 12.05 Театральный разъезд. "Не смехом единым..." З.Паперный и Л.Лебединская. 12.50 Зигзаг удачи. Отборочный тур. 13.00 Вести. 13.20 Дневной сеанс. "В городе С". Худ.ф. 15.55 "С улыбкой из Тбилиси". Благотворительный концерт. Часть 2-я. 17.00 Момент истины. 17.55 Реклама. 18.00 Футбол. Чемпионат Европы. Сборная Франции-сборная Англии. Трансляция из Швеции (в перерыве: Реклама, Вести). 20.15 Праздник каждый день. 20.25 Лицом к России. 20.45 Чемпионат мира по автогонкам в классе Формула-1 (в перерыве: Реклама, Вести, по окончании - Астрологический прогноз). 23.15 Рок-кафе. А 23.20 "Тень буревестника" -концерт, посвященный Дню независимости России. 0.50 "Инспектор Гуля". ТВ худ.ф.



Издается с июня 1990 года. Рег. № 468. 234761, Снечкус, Фестивале, 5, 2 этаж.

Учредитель: Министерство культуры и просвещения

Зам.редактора Людмила МАРТЫНОВА

Переводы Иоанны Лапенене

Фотокорреспондент Василий Чупаченко

Объявления бесплатно по тел. 3-27 38.для писем а/я N67

Газета выходит по средам и субботам

Набирал участок КОТГИ ИАЭС, макетировал технический центр "Атгимимас", Вильнюс, тел. 62-64-67. Отпечатано на предприятии "Спауда"

Офсетная печать 1 печатный лист. Заказ № Тираж 4000 экз. Цена 1 руб.